A°. 1824. N°. 14.

# LEYDSCHE COURANT.

MAANDAG DEN 8 FEBRUARIJ.

## NOTIFICATIE.

OPROEPING DER VERLOFGANGERS VOOR DE NATIONALE MILITIE.

BURGEMEESTEREN DER STAD LEYDEN roepen bij dezen op, ingevolge eene aanschrijving van *Mijn Heer den Gouverneur van Zuid-Holland*, de Verlofgangers van de Nationale Militie, welke van hunne Korpsen zijn teruggekomen, en die, van de Najaars-Exercitiën zijn verschoond gebleven; om te compareren, op *de Plaats, in het Gasthuis, op de Aalmarkt*, ten einde, ingevolge Art. 181 der WET op de Nationale Militie, van den 8. Januarij 1817, in verband gebragt met art. 10 der Wet van den 28. November 1818. door den Heer *Militair Commandeur* aldaar gehouden gelnspecteerd, voorzien van de kleedings- en kleine equipements-Stukken, welke zij van hun Korps behouden hebben, als mede van hunne livrets en verlofpassen, en zulks op Dingsdag den 3. Februarij aanstaande, des morgens ten negen uren.

En geven Burgemeesteren voornoemd, wijders bij dezen kennis, dat, bij aldien zich thans in deze Stad ook Verlofgangers mogten bevinden, tot andere *Gemeenten* of *Districten* behoorende, deze almede gehouden zijn, om ter voorschr. plaatse en tijd, te compareren, met vermaning aan alle verlofgangers van de nationale Militie, om nauwkeurig aan deze oproeping te voldoen, op straffe van provoost-arrest, ingevolge Art. 183 der Wet, bij aldien een der verlofgangers, zich, zonder wettige redenen, aan voormelde inspectie zal hebben onttrokken.

Aldus gedaan en gepubliceerd bij H. H. Burgemeesteren der Stad Leyden, op den 29. Januarij 1824.

J. G. DE MEY, vt.
Ter ordonnantie van dezelve,
P. A. DU PUL.

## JONISCHE EILANDEN.

KORFU den 27 December. Dezer dagen zijn in de wateren van Ithaka twee Turksche Vaartuigen genomen door de Grieken, die zelfs buiten uitanden tot op het land vervolgd, en daardoor, volgens de meening der Engelsche overheden, de grenzen der Engelsche Souvereiniteit overschreden hebben. Sir. Thomas Maitland, die heden van Malta alhier is aangekomen, heeft, ten gevolge dier gebeurtenis, terstond na zijne aankomst de volgende proclamatie uitgevaardigd:

*Thom. Maitland*, enz. enz.

Aangezien er, op den 10 en 12den der loopende maand, [illegible] van de Stad van Bevanzos, vaderland van Quiroga. Het is opmerkenswaardig dat die Generaal in de Chronike, niet ver van zijne geboorteplaats, zich door zijne lafhartigheid en de vlugt ontëerd heeft; na te Kadix door verraad en opstand meester en verlichting op zich zelfden te hebben.

De Stad Ronda, Vaderland van Lopez Banos, heeft insgelijks in een adres, dezelfs matre te kennen gegeven, dat zij aan die Realiteit van de zaak der Absolu's en van den Troon geenszins [illegible] heeft.

De Convoi van [illegible] heeft den benedenlagen van Z. M. in de Oostzee Dide, welke slechts betrekking hebben op de [illegible] schappen.

Men meld van Kadix, dat de Schepen *Asia* en *Achilles* gereed zijn, en dezelfde dagen zeil zullen gaan.

Aldaar had men berigten ontvangen van Vera Cruz tot den 14 October, meldende, dat de vijandelijkheden tusschen de koningsgezinden en de onafhangelijken nogsteeds voortduurden.

Den 3 November was uit de Havana vertrokken een Corvet, een Brik en drie Goeletten, onder bevelen van den bekenden koningsgezinden Scheeps-Kapitein Topete, met 400 man, levensmiddelen en krijgsvoorraad voor St. Jan de Ulloa.

## DUITSCHLAND.

FRANCFORT den 29 Januarij. De Ridder Gomez Oliveira, zaakgelastigde van Portugal bij den Koning van Zweden, die Stockholm verlaten had, om derzelver functien te Komen te gaan uitoefenen, heeft te Ystadt depeches van zijn Gouvernement gevonden, welke hem bevolen naar Lisbon terug te keeren.

De Augsburgsche Courant meld, dat de Schach van Perzien niet alleen geweigerd heeft het jongste vredestractaat, met de Porte gesloten, te bekrachtigen, maar dat zijne troepen op nieuws bedreigende bewegingen tegen de Turken maken. Het zelfde dagblad berigt dat de Turksche strotypen in Moldavia [illegible] verspreid hebben, en dat de Grooi de zelfs verwoestingen in de omstreken van Roczan en Moldavia aangerigt.

Volgens [illegible] van den 24 December, te Semlin aangekomen, was de Commandant van gezegde Stad, [illegible] De zijne terugreis van het beleg van Missolonghi, alwaar hij zich met de Pacha van Scutari bevonden heeft. Hij had de Grieken, welke op bevel van den Pacha van Salonica gevangen zaten, in vrijheid gesteld. De Pacha van Scutari is, langs den weg van Zenina, naar Scutari geweken, doch niet ongemoeid, hebbende de Grieken hem zijne geheele Artillerie ontnomen.

Men meld van Bucharest, in dato 6 Januarij, dat de Russische Staatsraad Minesky reeds naar Konstantinopolen vertrokken is. Men wacht hem aldaar binnen twee maanden terug, om alsdan zijne functien van Consul-Generaal van Rusland te hervatten.

De jongste brieven van Rome, van den 14 Januarij, verzekeren, dat de gezondheid van den Heiligen Vader dagelijks beter word, en men alle hoop op eene spoedige herstelling heeft.

## GROOT-BRITTANNIEN.

LONDEN den 27 Januarij. Gister ontving men hier van Brighton het berigt, dat Zijne Maj. dags te voren door eenen [illegible] aldaar was aangenaam. Daar echter de berigten wegens de Koninga-ongesteldheden [illegible] zijn, hoopt men, dat Hoogstdezelve zich in staat zal bevinden, om het Parlement in persoon te openen. In de Kamer der Gemeenten, en de magte, voor het eerst worden gedaan door den Heer Rowland Hill, en ondersteund door den Heer James Daly. Van de Koninglijke aanspraak, welkenaag niet aan Zijner Majesteits goedkeuring is onderworpen, [illegible] zijn.

*The Courier* van 31. Zaturdag had gemeld, dat onverwijld een nieuw Regiment Infanterie zou opgerigt worden, en dat men te Mait nog drie nieuwe Regimenten Infanterie zou oprigten. Dat blad van heden behelst omtrent dit berigt, en de sterkte dezer dienstmagt in het algemeen de volgende ophelderingen:

„Wij vernemen een wenschgrig te beantwoorden, betwelk, part wij vernemen, plaats heeft aangaande de vermeerdering der Armee. Deze vermeerdering bestaat, zoo als wij in den laatsten gemeld hebben, in het vormen van twee regimenten, het 95ste en 97ste Infanterie, en de voorgenomene ligting van vier anderen; doch die voorteekens zijn niet tot een korps zullen gebragt worden.

(Het vervolg op de Kerk van [illegible])

Particuliere brieven van Parijs melden, dat de fransche Ambassadeur te Madrid, Koning Ferdinand had aangeraden, om zich naar Parijs te begeven, ten einde aldaar een Congres der verbondene Mogendheden bijeen te roepen, ten einde over de [illegible] aan den Raad van Regenten, maar dat deze Vorst, door dezelfde verworpen had, onder voorwendsel dat de ligtgeloovigheid van den Koning van Spanje, in den verkeerden raad des hands; aangezien wis.

De Acties van de Bank zijn 210; dito 213 per Casa gered. 91 ed 1/2 half; dito recondeirge en 7achtiers; de Wissel op Amsterdam, van 14 en op zicht 11 en 12.

(Het vervolg op de vierde Blad.)

# MENGELINGEN.

## DE HOLLANDSCHE IMPROVISATOR.

Onder dit opschrift verscheen in het Engelsche tijdschrift: *the London Literary Gazette*, van 1823 No. 321, een berigt omtrent onzen, met regt beroemden, Landgenoot WM. DE CLERCQ, hetwelk de billijkheid des buitenlandschen beoordeelaars niet minder eere aandoet, dan het voorwerp van deszelfs bewondering.

„ Een buitengewoon verschijnsel, (dus leidt de opgave:) vertoont zich te Amsterdam in den persoon „ van eenen Hollandschen *Improvisator*. Deze, een „ voornaam Koopman, DE CLERCQ genaamd, offchoon „ misschien niet gelijk te stellen met de Italiaansche „ Improvisatoren, heeft niettemin alle Letterkundigen „ van Amsterdam &c. in verbazing gebragt. Offchoon „ slechts zeven- en-twintig jaren oud, zoo heeft de „ Heer *de Clercq* in zijne uren van uitspanning eene „ grondige kennis weten te verzamelen van de Geschie„ denis, en van de Griekfche, Latijnfche, Spaanfche, „ Italiaansche, Fransche, Engelsche, Duitsche en Ne„ derlandsche Letterkunde, en zich reeds in 1822 den „ gouden eerpenning van het Instituut verworven. Om „ beurt, en met geestdrift, zingt hij de Verzen van „ CALDERON, TASSO, VOLTAIRE, BYRON, en SCHIL„ LER op. Bij alle deze kennis voegt zich in hem het „ Genie, hetwelk alleen den Dichter vormt, en, het„ geen zeer buitengewoon is: zijne Poezij is meestal „ eene geheel onvoorbedachte uitstorting. Dikmaals, „ wanneer in eenen Vriendenkring, iemand een onder„ werp opgeeft, staat hij dadelijk op, bedenkt zich „ naauwlijks twee minuten, en gaat dan, vol van den „ God, die hem bezielt, eenen stroom van oorspronke„ lijke gedachten en beelden uit, welke in de schoonfte „ en waarlijk dichterlijke taal zijn gekleed. Onder de „ onderwerpen, welke aldus door zijn talent zijn ver„ heerlijkt, was een der merkwaardigsten „ *Melpomene*" „ aan hem opgegeven in de tegenwoordigheid van het „ Instituut. Aanvangende met de Toneelkunst in hare „ zwakke kindsheid, volgde hij haar in hare krachtvolle „ jeugd, onder AESCHYLUS, SOPHOCLES en EURIPIDES; „ hij beschreef in onderscheiden schitterende tafereelen „ (wier waarheid tevens door de in de Griekfche Let„ teren ervaren leden van het Instituut werd erkend) „ het onderscheiden karakter van ieder dezer drie Dich„ ters; hij ging van hen over tot Italiën, tot Frankrijk; „ tot Engeland, tot Duitschland, en eindelijk tot „ Holland, terwijl hij een vluchtig, maar bewonderens„ waardig beeld van de Toneelkunst van ieder dezer „ Landen reekende. Met dit zeldzaam talent vereenigt „ de Heer DE CLERCQ de beminnelijkste geaardheid en „ de eenvoudigste en aangenaamste zeden." —

Eenigen tijd geleden [illegible] *Revue Encyclopédique* weder een dergelijk berigt van ons gen verdienstelijken Landgenoot, en inderdaad er is tot dus verre (welke vooroordeelen ook hier en daar tegen de blijvende, en met overdachte dichtstukken vergelijken waarde der improvisatien mogen hebben bestaan) bij allen, die den Heer DE CLERCQ gehoord hebben maar eene stem over de onbegrijpelijke vereeniging van die plotselinge en echt dichterlijke tafereelen, met welke hij zijne hoorders verbaast, en over de zeldzaamheid, welke die gaven zoo bijzonder versiert.

Het heeft intusschen eenen zuidelijken Landgenoot goedgedacht te beproeven, om op dezen onbesmetten roem eenen klad te werpen. Uit een artikel in den *Courier des Pays Bas* van 8 Januarij 1824, blijkt, dat de Heer DE CLERCQ aan de *Revue Encyclopédique* een opstel over den staat der Nederlandsche Letterkunde ter plaatsing heeft gezonden, waarin hij de Zuidelijke Geletterden niet zoo hoog schijnt geprezen te hebben, als de stellen van het berigt meent te mogen vorderen. Maar welke wraak neemt deze nu? Moeijlijk kan men zich de lagheid verbeelden, hij neemt het opstel van den Heer DE CLERCQ een *libel*, en waant daartegen uit met de beledigendste uitdrukkingen, die door dit, niettegenstaande dat opstel nog niet in de *Revue* is opgenomen, en het zelve hoog onzeker is of het zelve immer opgenomen zal worden. Maar wat meer is, hij beticht den Heer DE CLERCQ van verzot te zijn op zijne eigen improvisatien, hij bespot hem deswegens, en zegt, zoo ver van antecedenten, dat de Heer DE CLERCQ zelf de feller is geweest van de prijzende vermelding, welke eenigen tijd geleden over hem in de *Revue Encyclopédique* heeft gestaan. Dat doet hij, die noodzakelijk een der medearbeiders van den *Revue* moet wezen; want hoe kan hij anders hetzaam de *Revue* gezonden, en zoo niet geplaatste opstel voor zich hebben? Dat doet hij dan ook, terwijl hij stellig weet en kent de onwaarheid van het geen hij wil doen geloven.

De Heer DE CLERCQ heeft in den *Courier* zelven (van 21 Januarij j. l.) op eene maadige wijze dit laf gezantwoord; voor spot- en ver- hij dit kende. Niet zeden zelde hij er bij, dat het hemeden hem was dit te doen, op hergoen *personeel* en omtrent zijne improvisatien in het vermelde berigt werd gezegd. Maar ieder onpartijdige is verontwaardigd over de schandelijkheid van den aanval, dien hij alzoo geleden heeft van een der Redacteuren van een tijdschrift, dat hij zelf voor zijne kunde zoude vereeren. Of komt de aanval van elders, dan is het pligt voor de Heeren DE REIFFENBERG, DE STASSART, en wie meer der Zuidelijke Geleerden, blijkens derzelver opschrift, aan de *Revue* arbeiden, dat zij opsporen, hoe de nameloze Schrijver van den *Courier* aan het gezonden opstel is gekomen, en bekend maken, wie hij is, opdat niet zij met de hoogste waarschijnlijkheid er zelve voor gehouden worden. Eenige Zuidelijke Geleerden mogen het wel eens vernemen, hoe een echt Hollandsch Geletterde met verachting en walging nederziet op de nietige middelen van hoel roembejag, welke zij zoo geredelijk aan anderen schijnen toetefchrijven; zij mogen het wel weten, dat men bij ons met medelijden glimlacht, wanneer men de brieven ziet, waarin de vriend van eenen te berechten Regent, naast dien eigen *politique* verschoningen, hem aanbevee[illegible] als *le plus grand fabuliste du siècle*, en voor hem een plaatsje verzoekt in het *Supplement* onzer Letterkundige Geschiedenis! *Sapienti sat!*

Troostrijk is het ondertusschen, dat het er verre af is, dat er velen onder onze Zuidelijke Geleerden zouden zijn, welke op zulk eene wijze, als de Steller in den *Courier*, zouden beantwoorden de zulke en oprechte toenadering, welke zij, van het oogenblik der Landsvereeniging af, van de Noordelijken ondervonden hebben. Integendeel de banden, welke hen onderling vereenigen, worden niet alleen sterker, maar ook meer en meer uitgestrekt. Moge daartoe de geest van eenen CORNELISSEN, eenen WILLEMS, meer en meer algemeen worden! —

En wij, Landgenoten! gepleten wij zonder dwaze zelfsverheffing ons geluk! Want, zoo waarlijk ons leven wordt verangenaamd door het genot, dat de Kunsten ons schenken, zoo mogen wij het een geluk noemen, dat in ons midden eene zoo zeldzame kunst zich vertoont, als die des Improvisators is. Deze kunst toch, zoo als zij door den Heer DE CLERCQ wordt uitgeoefend, bevat in zich brouwsels van een nog hooger genot, dan aan overdachte, geschrevene, en dan uitgesproken dichtstukken eigen zijn, even als zij onbetwistbaar, al zijn derzelver voortbrengselen bij vergelijking niet zoo schoon als die van andere Dichters, eene grootere vereeniging van verschillende begaafdheden vordert. Hier toch werkt niet de bezeenheid, welke men, bij de minste twijfeling, in de boekenkeel kan aanvullen, maar hier moet alles worden omgedragen in den geest; hier moeten het bijna ondenkbaar sterke geheugen, de stoutste verbeelding, en eene voorbeeldeloze gemakkelijkheid, om zich in gebonden, en welluidende, en door het Rijm weder gescheidene woorden uitteedrukken zich vereenigen; hier verheft zich echter de dichterlijke vrijheid niet oorspronkelijk uit het eigen nadenken, of het zelfgevoel; willekeurig wordt aan dezelve een onder- [illegible] en hemelijk is dat gevoel, dat het oogenblikkelijk zich hetzelve stuwt door alle betrekkingen, in welke het tot de zichtbare en onzigtbare wereld staat, overziet, en op standen voet, aan alle andere gedachten ontvloeit, juist in dezelfe onderwerp, en meer hetzelve zweeft en voortzweeft, door de schitterendste verbeelding geleid. Bij alle overige genietingen, welke eene gelukkige dichtkunst den hoorder geeft, voegt zich dan ook hier eene verrassing en belangstelling, welke het gevoel hooger spant, en onverdeeld den indruk der Goddelijke Dichtkunst doet smaken. Nog eens, Landgenoten! verheugen wij ons in een talent, dat de billijke verpondeling moet te schateren, dat alleen de ijverzuchtige benijdt, maar ook daardoor schat, en hetwelk zoo zeldzaam is in het Noordelijk Europa, dat wellicht de nakomeling zich daarvan geen denkbeeld zal kunnen vormen.

ECLECTICUS.

---

## LE CODE DE FEMMES!

*Het Weiboek voor Vrouwen!* ..... Die is de titel van een nieuw Werk, in Paris uitgekomen, hetwelk, zonder twijfel, met gretigheid zal ontvangen worden, vooral indien hetzelve beantwoordt aan het belang, welke het poetsinbezeemen en verdiensten bezit. Achtbare Regtsgeleerden, wijze Wetgevers, schrandere Advokaten! deze Woorden zijn tot u alle gerigt: zij zijn gerigt tot u, o gansche beschaafde wereld! tot u, die te zeer met de nietigheden dezer aarde zijt overladen, dan dat gij den tijd overig hebt voor eene dienzinlige lektuur; tot u, o Vrouwen! want het is vooral voor u, dat de Schrijver geschreven heeft. Oordeelt u niet over den eenzijdigen titel van zijn boek, want om zich oog meer binnen het bereik van uwe schitterende, en zoo schielijk bevroedde verbeelding te bepalen, heeft hij den vorm van eene Roman gebezigd, ten einde u door uwe belangstelling tot het onderwijs te geleiden en door leerzaam vermaak u nuttig te zijn. Zoo spreekt de Dichter: „ Een bekwame Arts maakt, „ met honing, den rand van de drinkschaal, welke

(Het vervolg op de kant van dit Blad.)

---

den heilzamen geneesdrank bevat, zoet, en het kind is zijn leven aan de misleiding verpligt." Wanneer gij geloofd, o Vrouwen! Uchts eene soortgelijke Roman gelezen, en al de aandoeningen gevoeld te hebben, welke gij zoo gaarne bij zoodanige lezing ondervindt, dan zult gij u, ongevoelig, en zonder dat gij het bespeurt, met uwe dierbaarste belangen bezig houden, en onderdekken alles, het geen u te weten heet, meestal zoodig is: gij zult uwe zeden, als vrouw, als moeder, als voorzigtige gij zelven zult moeten erkennen, dat het onmogelijk is, dezer weerspreken eene bevalligheid en bekoorlijkheid te geven, en op eene gepaste manier uitte zijn, dan de Schrijver van dit Weiboek, waar van wij eene vertaling wachten.

---

## TWEE FRANSCHE WERKEN AAN DE VROUWEN OPGEDRAGEN.

De Fransche lektuur is thans gewoon in feilcenlijke krijgen. Het kan ons niet onaangenaam zijn, iets omtrent twee, onlangs in Paris uitgekomene Werken mede te deelen. Het eene is van den Heer *Bouilly*, den gewoonen Vertteller voor de schoone kunden, bestaande uit drie *Verhalen voor jonge Vrouwen* te hebben uitgegeven, maakt *Bouilly*, door hetzelve aanhaal van dezelve aangevuurd, *Vertellingen voor Moeders van huisgezinnen*. Het is te wenschen, dat hij zijne loopbaan voleindigen kan, door ons ook nog eene *Vertellingen voor Grootmoeders* te geven: deze zouden dan ook voor *kleine Meisjes* kunnen dienen; want de twee uiterste van het leven zijn elkander zeer gelijk, en zouden eene gelukkige stip, zoo de zalige hoop het voorbijtijgt strekte.

Ook de Heer *Bouilly* heeft onlangs [illegible] [illegible] [illegible]

Het laatste werk van den Heer *Bouilly*: *de Moeders der huisgezinnen* (1) kenmerkt zich door dezelfde hoedanigheden, welke de verdiensten van zijne voorgaande werken uitmaken, en daarom, bij voortduring, gezocht worden. Men vindt in dezelve steeds een' kenrijken smaak, en boven al een' goeden toon, welke van zeer veel belang is, vooral als men voor Vrouwen schrijft. De stijl is zeer zuiver en naauwkeurig: de uitdrukkingen zijn duidelijk en juist, en de spreekwijzen zijn vrij van de gekunstelde versieringen en ongemakkelijke wendingen, welke het lezen onaangenaam en tot eene moeijelijke studie maken. Van de negentien vertellingen, waaruit de twee deelen bestaan, zijn sommigen belangrijk: de andere bevatten zeer ernstige lessen; in alle beerscht, zonder uitzondering, eene volkomene zedeleer: in eenige echter, en dit is het oordeelkundig gedeelte, schijnen de zedelessen, hoewel op zich zelven zeer goed, niet natuurlijk uit het verhaal voort te vloeijen. Dit gebrek straalt bijzonder door in de vertelling: *Mariage précoce.* (*Het vroege huwelijk*). Eene moeder, welke zich aan de verkwisting overgeeft en een weinig jaloersch is van hare dochter, haast zich, om deze uit te huwelijken, ten einde zich van eene mededingster, welke zij niet mag haten, te ontslaan, en geeft haar ten huwelijk aan een jongeling uit Brest, om geen gevaar te loopen, haar weder te Parijs te ontmoeten. Bij den spoed, dien zij maakt, om eene beminnelijke dochter te verwijderen, heeft de moeder zich den tijd niet gegund, om het karakter van haren toekomstigen schoonzoon behoorlijk gade te slaan, en heeft zij eene slechte keus gedaan. Deze man, wiens smaak even zoo verbasterd, als zijn hart bedorven was, geeft zich welhaast aan de ongebondenheid over, krijgt tegenzin in zijne Vrouw, en eindelijk ziet de kokette Moeder hare arme Dochter terug komen, welke bijtredende, haar toevoegt: „Gij ziet eene ongelukkige Vrouw voor u, welke door haren Man verjaagd is." De slotreden van dit Verhaal is, volgens *Bouilly*, *dat Hymenes fakkel in geene te jonge handen moet worden gereikt.* Dit is ongetwijfeld zeker, maar dit besluit volgt niet natuurlijk uit het gevalt; want de jongheid der Echtgenooten is hier niet de oorzaak van het ongeluk. Het ongeluk van de jonge Vrouw is een uitwerkzel van de kokketterie der Moeder en de ondeugden des Echtgenoots; nu, kon de Moeder even goed eene kwade keus doen, wanneer hare Dochter vijf-en-twintig jaren oud geweest was; en de Echtgenoot, die tegenzin krijgt in eene bekoorlijke Vrouw van achtien of negentien jaren, zou haar waarschijnlijk niet getrouwd geweest zijn, als zij op haar dertigste jaar was. De vertelling voert dus niets aan tegen de te vroege huwelijken; zij heeft daarenboven het gebrek, dat de Dochter gestraft wordt voor de ondeugden der Moeder, en dit is eene groote fout van den Schrijver.

De *Eenwige opoffering* (2), schetst ons eene andere overzochtige Moeder; niet dat ik het daarom zeg; deze ondeugd is hier geldzucht, en men kan dezelve niet genoeg de openbare afkeuring doen ondergaan; maar weggesleept door de begeerte van onze gevoeligheid sterk op te wekken, heeft de Schrijver ons een tafereel voorgesteld, dat bij ons meer *schittert*, dan het ons treft.

*Bouilly* verzekert, dat dit voorval anekdotisch en waar is, zelfs in de kleinste omstandigheden. Deze verklaring, aan wier oprechtheid ik niet twijfel, is van geen gewigt in de Letterkundige Weegschaal. Dit Boek is niet bekend gemaakt als eene verzameling van anekdoten, maar als eene verzameling van vertellingen, van fabelen of geschiedenisjes, van welken ieder zijne zedeles medebrengt; en de Schrijver van een dergelijk Werk, moet de waarheid gelve verbannen, als zij weigert zich naar de regels der kunst te schikken.

Dat men zich een jong Meisje voorstelle, met alle bekoorlijkheden verrijkt, met alle deugden begaafd, dat, om de ijverzucht van hare moeder te doen ophouden, zich met sterk water mismaakt, en de oogen uitbrandt, zonder zij alzoo blind blijve, en zelfs dan zal zich een juist denkbeeld kunnen vormen van de vertelling, waarvan ik den titel heb opgegeven. Het is in waarheid eene *eenwige opoffering*, en eene veel te groote voor eene moeder, die dezelve niet verdient; maar dit is niet het eenige, dat verontrust. Behalve dat, zie ik nog hier de wraak getrokken voor de zonden der ondeugden, en, deze vertelling eindige, zouden zij blijde voortduren, want het droevige beeld, dat zij voorstelt, en de verontwaardiging welke zij inboezemt, volgen ons lang na de lezing, en maken den indruk *smartig*, gelijk de opoffering. De leerregel, welke den liefhebbers van lessen aan het einde van eene geschiedenis wil hebben, het zij dezelve door of gelukkig zij, is tevenvelfs op dichtstukken en verhalen, zoowel als op de zinnebeeldstukken, en deze leerregel is geheel en al verguisd, in een werk, dat aan het einde, een schilderij ophangt van eene jonge onschuldige, welker ingeden begint om alleen met den dood te eindigen, en van eene schuldige moeder, veroordeeld, om bij haar de klagten van een onnut berouw uitteboezemen.

Al de overige vertellingen schijnen vrij van dit gebrek als het niet misschien het *onherstelbaar ongeluk* (3) was, waarvan de titel alleen reeds aankondigt, dat het treurspel zich tot na het einde van de geschiedenis zal uitstrekken. Intusschen ben ik ver van hier den auteur te misprijzen; het is eene moeder, die zich zoodanig onteerd heeft, dat zij een voorwerp van regtvaardige verachting is geworden; voor haren echtgenoot, en zelfs voor hare kinderen, en noch de kunst, noch de zedelijkheid mogen er over, dat zij haar verdriet eindeloos in de toekomst verlengd zien. In dit geval lijdt de regel eenige uitzondering, omdat, voorreest, het misdrijf onverschoonbaar is; en, in de tweede plaats, stuit het verdriet alleen terug op die het verdiend heeft.

Hier bepaalt zich het oordeel, daar al de andere geschiedenissen van eenen zedelijken, aangenamen of belangrijken inhoud schijnen te zijn. Bovenal zijn er twee, die men boven de anderen stellen zou, indien men niet wist, hoe de smaak bij de onderscheidene lezers verschilt. Eene van deze vertellingen is *De aanneming tot kind* (*l'Adoption*), waarin een allerbekoorlijkst Schippersmeisje ten tooneele wordt gevoerd; de andere, de *buitensporige aanmatigingen* (*les prétentions outrées*); dit is de eenige van de verzameling waar de Schrijver komieke tooneelen voorstelt, en welk in waarheid een aardig Tooneelstukje kon worden, zonder dat men de afwisseling behoefde te vergrooten. Ik zal niet van de plaatjes spreken, welke deze twee deelen versieren, hoewel zij zeer fraai zijn; dit behoort niet tot het letterkundige; maar ik wil alleen den lezer waarschuwen, de negentiende vertelling niet mede te rekenen welke ten opschrift heeft: *de laatste oogenblikken*: (*ses derniers momens*) dit is alleenlijk eene goede oude vrouw, welke altoos gelukkig is geweest, en te midden harer kinderen sterft. Men vindt hier noch voorvallen, noch intrigue; het is eene ontknoping zonder knoop; en hoe beminnelijk de oude stervende dan ook mag geweest zijn, de lezer heeft alleenlijk te zeggen: *requiescat in pace*. *Zij rustte in vrede.*

Ik had bijna de *inleiding* vergeten, die eene zonderlinge misvatting bevat, dezelve eindigt met deze phrase: „Alsdan zal ik kunnen zeggen met *Horatius*, welke men altoos voor den geest en onder de pen heeft, als men eene gelukkige aanhaling wil doen:

„*Vixit et quem dederat cursum fortuna peregit.*"

Deze *citatie* is niet gelukkig. *Horatius* zegt van *Bouilly* een flechten trek gespeeld met hem een regel van *Virgilius* voor den geest te brengen. Dat de Schrijver zich flechts de moeite gaf, om in het IVde boek van den *Eneas* de laatste woorden van *Dido*, op te zoeken, en bij zal daar de woorden van *Horatius* vinden, welke, voor het overige, in een boek voor vrouwen, een vrij flecht figuur maken.

(*Het vervolg bij gelegenheid.*)

## AFWIJKING

Uit HORATIUS, *Serm. Lib.* II. *Sat.* 3.

„*Opimius*, welke, te midden van het bezit van goud en zilver, toch arm was, en op de feesten gemeenen, op de werkdagen verschrikken wijn, uit aarden kruiken dronk, kreeg eens zulke droomen, zoo dat zijne ingenomen reeds vrolijk en zegepralende rondom zijne Heuren en gedrukten zwierdons. Doch een vlugge en getrouwe Arts herroept hem, op zijn woord, te weerom, die daar aan tafel brengen, doet op dezelve geldzakken uitstorten, en roept velen te zamen, om het geld te tellen. Zoo doet hij den man weder bijkomen. Nu zeer wel: zoo is uw feit niet bewaakt, zullen uwe gulzige ongepaarde hersenen werken. — *Terwijl ik dit hoor.* Wat dan, opmerkt gij licht, en volg mijne raad. — *Wat wil gij?* — Gij zult van gebrek sterven. zoo gij uwe slappe maag niet door krachtige spijs Uit Veiern. — *Wat, valsche gij?* dat, neem verstand daar zijt gij. — *Hoe veel dan?* — acht duizend. — *O Goden! Wat zegt gij? Is het dan niet betamelijk of ik door ziekte sterf, of door ijverzucht van hoogvaardige Heren.*

## EEN WOORD DER ONDERVINDING,
en *Wijsheid*.

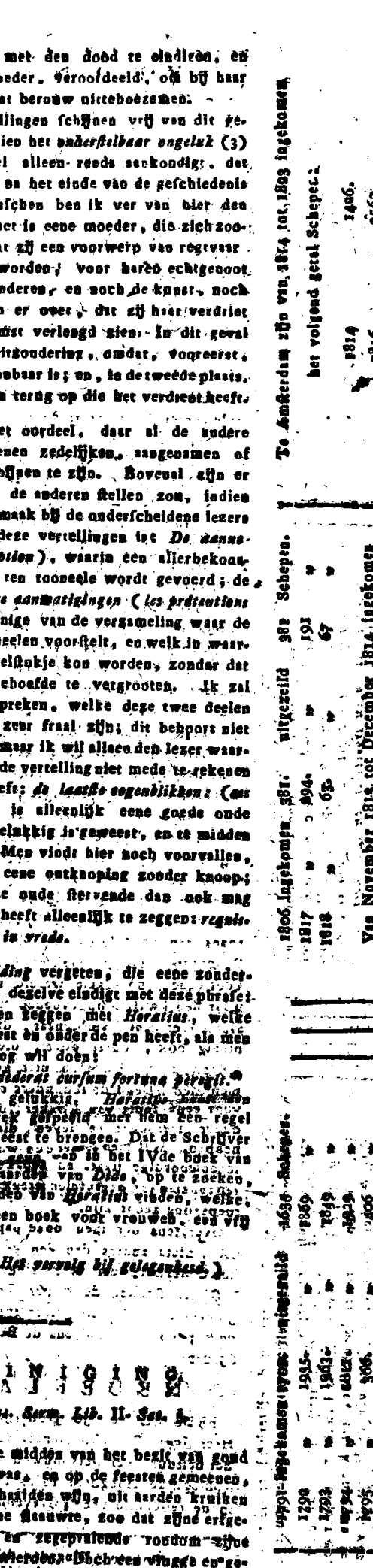
Uit SENECA.

„Geen sterveling hield lang een geweldadig gezag; maar ijde duurt de heerschappij met ontzettende Roe bouwen de Fortuin de menschelijke grootheid verheft, des te meer vernedert zich haar gunsteling: des te meer sidderen zij voor de toevalligheid, en vreezen voor de al te gunstige Goden."

(1) *Les Meres de famille*: Deux Vol. in 32°. ornés de dix-huit vignettes. Prix 10 fr.

(2) Le Sacrifice éternel.

(3) Le Malheur irréparable.


Te Amsterdam zijn van 1814 tot 1823 ingekomen
het volgend getal Schepen:
1814 1906.
1815 1563.
1816 2077.
1817 1752.
1818 2113.
1819 2494.
1820 2261.
1821 2159.
1822 2206.
1823 1506.
Van November 1813 tot December 1814 ingekomen
1814 en uitgezeild 1308 Schepen.
1815 ingekomen 1608. Uitgezeild 1308 Schepen.
1816 " 1466. " 1568 "
1817 " 1731. " 1771 "
1818 " 1558. " 1586 "
1819 " 1697. " 1341 "
1820 " 1344. " 1401 "
1821 " 1216. " 1260 "
1822 " 1318. " 1395 "
1823 " 1506. " 1558 "
1824 " 1906. " 1940 "
1825 " 1563. " 1643 "
1826 " 2077. " 1678 "
1827 " 1752. " 1695 "
1828 " 2113. " 1747 "
1829 " 2494. " 1696 "
1830 " 2261. " 1680 "
1831 " 2159. " 1637 "
1832 " 2206. " 1708 "
1833 " 1506. " 1678 "
1834 " 1906. " 1678 "
1835 " 1563. " 1643 "
1836 " 2077. " 1678 "
1837 " 1752. " 1695 "
1838 " 2113. " 1747 "
1839 " 2494. " 1696 "
1840 " 2261. " 1680 "
1841 " 2159. " 1637 "
1842 " 2206. " 1708 "
1843 " 1506. " 1678 "
1844 " 1906. " 1678 "
1845 " 1563. " 1643 "
1846 " 2077. " 1678 "
1847 " 1752. " 1695 "
1848 " 2113. " 1747 "
1849 " 2494. " 1696 "
1850 " 2261. " 1680 "
1851 " 2159. " 1637 "
1852 " 2206. " 1708 "
1853 " 1506. " 1678 "
1854 " 1906. " 1678 "
1855 " 1563. " 1643 "
1856 " 2077. " 1678 "
1857 " 1752. " 1695 "
1858 " 2113. " 1747 "
1859 " 2494. " 1696 "
1860 " 2261. " 1680 "
1861 " 2159. " 1637 "
1862 " 2206. " 1708 "
1863 " 1506. " 1678 "
1864 " 1906. " 1678 "
1865 " 1563. " 1643 "
1866 " 2077. " 1678 "
1867 " 1752. " 1695 "
1868 " 2113. " 1747 "
1869 " 2494. " 1696 "
1870 " 2261. " 1680 "
1871 " 2159. " 1637 "
1872 " 2206. " 1708 "
1873 " 1506. " 1678 "
1874 " 1906. " 1678 "
1875 " 1563. " 1643 "
1876 " 2077. " 1678 "
1877 " 1752. " 1695 "
1878 " 2113. " 1747 "
1879 " 2494. " 1696 "
1880 " 2261. " 1680 "
1881 " 2159. " 1637 "
1882 " 2206. " 1708 "
1883 " 1506. " 1678 "
1884 " 1906. " 1678 "
1885 " 1563. " 1643 "
1886 " 2077. " 1678 "
1887 " 1752. " 1695 "
1888 " 2113. " 1747 "
1889 " 2494. " 1696 "
1890 " 2261. " 1680 "
1891 " 2159. " 1637 "
1892 " 2206. " 1708 "
1893 " 1506. " 1678 "
1894 " 1906. " 1678 "
1895 " 1563. " 1643 "
1896 " 2077. " 1678 "
1897 " 1752. " 1695 "
1898 " 2113. " 1747 "
1899 " 2494. " 1696 "
1900 " 2261. " 1680 "
1901 " 2159. " 1637 "
1902 " 2206. " 1708 "
1903 " 1506. " 1678 "
1904 " 1906. " 1678 "
1905 " 1563. " 1643 "
1906 " 2077. " 1678 "
1907 " 1752. " 1695 "
1908 " 2113. " 1747 "
1909 " 2494. " 1696 "
1910 " 2261. " 1680 "
1911 " 2159. " 1637 "
1912 " 2206. " 1708 "
1913 " 1506. " 1678 "
1914 " 1906. " 1678 "
1915 " 1563. " 1643 "
1916 " 2077. " 1678 "
1917 " 1752. " 1695 "
1918 " 2113. " 1747 "
1919 " 2494. " 1696 "
1920 " 2261. " 1680 "
1921 " 2159. " 1637 "
1922 " 2206. " 1708 "
1923 " 1506. " 1678 "
1924 " 1906. " 1678 "
1925 " 1563. " 1643 "
1926 " 2077. " 1678 "
1927 " 1752. " 1695 "
1928 " 2113. " 1747 "
1929 " 2494. " 1696 "
1930 " 2261. " 1680 "
1931 " 2159. " 1637 "
1932 " 2206. " 1708 "
1933 " 1506. " 1678 "
1934 " 1906. " 1678 "
1935 " 1563. " 1643 "
1936 " 2077. " 1678 "
1937 " 1752. " 1695 "
1938 " 2113. " 1747 "
1939 " 2494. " 1696 "
1940 " 2261. " 1680 "
1941 " 2159. " 1637 "
1942 " 2206. " 1708 "
1943 " 1506. " 1678 "
1944 " 1906. " 1678 "
1945 " 1563. " 1643 "
1946 " 2077. " 1678 "
1947 " 1752. " 1695 "
1948 " 2113. " 1747 "
1949 " 2494. " 1696 "
1950 " 2261. " 1680 "
1951 " 2159. " 1637 "
1952 " 2206. " 1708 "
1953 " 1506. " 1678 "
1954 " 1906. " 1678 "
1955 " 1563. " 1643 "
1956 " 2077. " 1678 "
1957 " 1752. " 1695 "
1958 " 2113. " 1747 "
1959 " 2494. " 1696 "
1960 " 2261. " 1680 "
1961 " 2159. " 1637 "
1962 " 2206. " 1708 "
1963 " 1506. " 1678 "
1964 " 1906. " 1678 "
1965 " 1563. " 1643 "
1966 " 2077. " 1678 "
1967 " 1752. " 1695 "
1968 " 2113. " 1747 "
1969 " 2494. " 1696 "
1970 " 2261. " 1680 "
1971 " 2159. " 1637 "
1972 " 2206. " 1708 "
1973 " 1506. " 1678 "
1974 " 1906. " 1678 "
1975 " 1563. " 1643 "
1976 " 2077. " 1678 "
1977 " 1752. " 1695 "
1978 " 2113. " 1747 "
1979 " 2494. " 1696 "
1980 " 2261. " 1680 "
1981 " 2159. " 1637 "
1982 " 2206. " 1708 "
1983 " 1506. " 1678 "
1984 " 1906. " 1678 "
1985 " 1563. " 1643 "
1986 " 2077. " 1678 "
1987 " 1752. " 1695 "
1988 " 2113. " 1747 "
1989 " 2494. " 1696 "
1990 " 2261. " 1680 "
1991 " 2159. " 1637 "
1992 " 2206. " 1708 "
1993 " 1506. " 1678 "
1994 " 1906. " 1678 "
1995 " 1563. " 1643 "
1996 " 2077. " 1678 "
1997 " 1752. " 1695 "
1998 " 2113. " 1747 "
1999 " 2494. " 1696 "
2000 " 2261. " 1680 "
2001 " 2159. " 1637 "
2002 " 2206. " 1708 "
2003 " 1506. " 1678 "
2004 " 1906. " 1678 "
2005 " 1563. " 1643 "
2006 " 2077. " 1678 "
2007 " 1752. " 1695 "
2008 " 2113. " 1747 "
2009 " 2494. " 1696 "
2010 " 2261. " 1680 "
2011 " 2159. " 1637 "
2012 " 2206. " 1708 "
2013 " 1506. " 1678 "
2014 " 1906. " 1678 "
2015 " 1563. " 1643 "
2016 " 2077. " 1678 "
2017 " 1752. " 1695 "
2018 " 2113. " 1747 "
2019 " 2494. " 1696 "
2020 " 2261. " 1680 "
2021 " 2159. " 1637 "
2022 " 2206. " 1708 "
2023 " 1506. " 1678 "
2024 " 1906. " 1678 "
2025 " 1563. " 1643 "
2026 " 2077. " 1678 "
2027 " 1752. " 1695 "
2028 " 2113. " 1747 "
2029 " 2494. " 1696 "
2030 " 2261. " 1680 "
2031 " 2159. " 1637 "
2032 " 2206. " 1708 "
2033 " 1506. " 1678 "
2034 " 1906. " 1678 "
2035 " 1563. " 1643 "
2036 " 2077. " 1678 "
2037 " 1752. " 1695 "
2038 " 2113. " 1747 "
2039 " 2494. " 1696 "
2040 " 2261. " 1680 "
2041 " 2159. " 1637 "
2042 " 2206. " 1708 "
2043 " 1506. " 1678 "
2044 " 1906. " 1678 "
2045 " 1563. " 1643 "
2046 " 2077. " 1678 "
2047 " 1752. " 1695 "
2048 " 2113. " 1747 "
2049 " 2494. " 1696 "
2050 " 2261. " 1680 "
2051 " 2159. " 1637 "
2052 " 2206. " 1708 "
2053 " 1506. " 1678 "
2054 " 1906. " 1678 "
2055 " 1563. " 1643 "
2056 " 2077. " 1678 "
2057 " 1752. " 1695 "
2058 " 2113. " 1747 "
2059 " 2494. " 1696 "
2060 " 2261. " 1680 "
2061 " 2159. " 1637 "
2062 " 2206. " 1708 "
2063 " 1506. " 1678 "
2064 " 1906. " 1678 "
2065 " 1563. " 1643 "
2066 " 2077. " 1678 "
2067 " 1752. " 1695 "
2068 " 2113. " 1747 "
2069 " 2494. " 1696 "
2070 " 2261. " 1680 "
2071 " 2159. " 1637 "
2072 " 2206. " 1708 "
2073 " 1506. " 1678 "
2074 " 1906. " 1678 "
2075 " 1563. " 1643 "
2076 " 2077. " 1678 "
2077 " 1752. " 1695 "
2078 " 2113. " 1747 "
2079 " 2494. " 1696 "
2080 " 2261. " 1680 "
2081 " 2159. " 1637 "
2082 " 2206. " 1708 "
2083 " 1506. " 1678 "
2084 " 1906. " 1678 "
2085 " 1563. " 1643 "
2086 " 2077. " 1678 "
2087 " 1752. " 1695 "
2088 " 2113. " 1747 "
2089 " 2494. " 1696 "
2090 " 2261. " 1680 "
2091 " 2159. " 1637 "
2092 " 2206. " 1708 "
2093 " 1506. " 1678 "
2094 " 1906. " 1678 "
2095 " 1563. " 1643 "
2096 " 2077. " 1678 "
2097 " 1752. " 1695 "
2098 " 2113. " 1747 "
2099 " 2494. " 1696 "
2100 " 2261. " 1680 "
2101 " 2159. " 1637 "
2102 " 2206. " 1708 "
2103 " 1506. " 1678 "
2104 " 1906. " 1678 "
2105 " 1563. " 1643 "
2106 " 2077. " 1678 "
2107 " 1752. " 1695 "
2108 " 2113. " 1747 "
2109 " 2494. " 1696 "
2110 " 2261. " 1680 "
2111 " 2159. " 1637 "
2112 " 2206. " 1708 "
2113 " 1506. " 1678 "
2114 " 1906. " 1678 "
2115 " 1563. " 1643 "
2116 " 2077. " 1678 "
2117 " 1752. " 1695 "
2118 " 2113. " 1747 "
2119 " 2494. " 1696 "
2120 " 2261. " 1680 "
2121 " 2159. " 1637 "
2122 " 2206. " 1708 "
2123 " 1506. " 1678 "
2124 " 1906. " 1678 "
2125 " 1563. " 1643 "
2126 " 2077. " 1678 "
2127 " 1752. " 1695 "
2128 " 2113. " 1747 "
2129 " 2494. " 1696 "
2130 " 2261. " 1680 "
2131 " 2159. " 1637 "
2132 " 2206. " 1708 "
2133 " 1506. " 1678 "
2134 " 1906. " 1678 "
2135 " 1563. " 1643 "
2136 " 2077. " 1678 "
2137 " 1752. " 1695 "
2138 " 2113. " 1747 "
2139 " 2494. " 1696 "
2140 " 2261. " 1680 "
2141 " 2159. " 1637 "
2142 " 2206. " 1708 "
2143 " 1506. " 1678 "
2144 " 1906. " 1678 "
2145 " 1563. " 1643 "
2146 " 2077. " 1678 "
2147 " 1752. " 1695 "
2148 " 2113. " 1747 "
2149 " 2494. " 1696 "
2150 " 2261. " 1680 "
2151 " 2159. " 1637 "
2152 " 2206. " 1708 "
2153 " 1506. " 1678 "
2154 " 1906. " 1678 "
2155 " 1563. " 1643 "
2156 " 2077. " 1678 "
2157 " 1752. " 1695 "
2158 " 2113. " 1747 "
2159 " 2494. " 1696 "
2160 " 2261. " 1680 "
2161 " 2159. " 1637 "
2162 " 2206. " 1708 "
2163 " 1506. " 1678 "
2164 " 1906. " 1678 "
2165 " 1563. " 1643 "
2166 " 2077. " 1678 "
2167 " 1752. " 1695 "
2168 " 2113. " 1747 "
2169 " 2494. " 1696 "
2170 " 2261. " 1680 "
2171 " 2159. " 1637 "
2172 " 2206. " 1708 "
2173 " 1506. " 1678 "
2174 " 1906. " 1678 "
2175 " 1563. " 1643 "
2176 " 2077. " 1678 "
2177 " 1752. " 1695 "
2178 " 2113. " 1747 "
2179 " 2494. " 1696 "
2180 " 2261. " 1680 "
2181 " 2159. " 1637 "
2182 " 2206. " 1708 "
2183 " 1506. " 1678 "
2184 " 1906. " 1678 "
2185 " 1563. " 1643 "
2186 " 2077. " 1678 "
2187 " 1752. " 1695 "
2188 " 2113. " 1747 "
2189 " 2494. " 1696 "
2190 " 2261. " 1680 "
2191 " 2159. " 1637 "
2192 " 2206. " 1708 "
2193 " 1506. " 1678 "
2194 " 1906. " 1678 "
2195 " 1563. " 1643 "
2196 " 2077. " 1678 "
2197 " 1752. " 1695 "
2198 " 2113. " 1747 "
2199 " 2494. " 1696 "
2200 " 2261. " 1680 "
2201 " 2159. " 1637 "
2202 " 2206. " 1708 "
2203 " 1506. " 1678 "
2204 " 1906. " 1678 "
2205 " 1563. " 1643 "
2206 " 2077. " 1678 "
2207 " 1752. " 1695 "
2208 " 2113. " 1747 "
2209 " 2494. " 1696 "
2210 " 2261. " 1680 "
2211 " 2159. " 1637 "
2212 " 2206. " 1708 "
2213 " 1506. " 1678 "
2214 " 1906. " 1678 "
2215 " 1563. " 1643 "
2216 " 2077. " 1678 "
2217 " 1752. " 1695 "
2218 " 2113. " 1747 "
2219 " 2494. " 1696 "
2220 " 2261. " 1680 "
2221 " 2159. " 1637 "
2222 " 2206. " 1708 "
2223 " 1506. " 1678 "
2224 " 1906. " 1678 "
2225 " 1563. " 1643 "
2226 " 2077. " 1678 "
2227 " 1752. " 1695 "
2228 " 2113. " 1747 "
2229 " 2494. " 1696 "
2230 " 2261. " 1680 "
2231 " 2159. " 1637 "
2232 " 2206. " 1708 "
2233 " 1506. " 1678 "
2234 " 1906. " 1678 "
2235 " 1563. " 1643 "
2236 " 2077. " 1678 "
2237 " 1752. " 1695 "
2238 " 2113. " 1747 "
2239 " 2494. " 1696 "
2240 " 2261. " 1680 "
2241 " 2159. " 1637 "
2242 " 2206. " 1708 "
2243 " 1506. " 1678 "
2244 " 1906. " 1678 "
2245 " 1563. " 1643 "
2246 " 2077. " 1678 "
2247 " 1752. " 1695 "
2248 " 2113. " 1747 "
2249 " 2494. " 1696 "
2250 " 2261. " 1680 "
2251 " 2159. " 1637 "
2252 " 2206. " 1708 "
2253 " 1506. " 1678 "
2254 " 1906. " 1678 "
2255 " 1563. " 1643 "
2256 " 2077. " 1678 "
2257 " 1752. " 1695 "
2258 " 2113. " 1747 "
2259 " 2494. " 1696 "
2260 " 2261. " 1680 "
2261 " 2159. " 1637 "
2262 " 2206. " 1708 "
2263 " 1506. " 1678 "
2264 " 1906. " 1678 "
2265 " 1563. " 1643 "
2266 " 2077. " 1678 "
2267 " 1752. " 1695 "
2268 " 2113. " 1747 "
2269 " 2494. " 1696 "
2270 " 2261. " 1680 "
2271 " 2159. " 1637 "
2272 " 2206. " 1708 "
2273 " 1506. " 1678 "
2274 " 1906. " 1678 "
2275 " 1563. " 1643 "
2276 " 2077. " 1678 "
2277 " 1752. " 1695 "
2278 " 2113. " 1747 "
2279 " 2494. " 1696 "
2280 " 2261. " 1680 "
2281 " 2159. " 1637 "
2282 " 2206. " 1708 "
2283 " 1506. " 1678 "
2284 " 1906. " 1678 "
2285 " 1563. " 1643 "
2286 " 2077. " 1678 "
2287 " 1752. " 1695 "
2288 " 2113. " 1747 "
2289 " 2494. " 1696 "
2290 " 2261. " 1680 "
2291 " 2159. " 1637 "
2292 " 2206. " 1708 "
2293 " 1506. " 1678 "
2294 " 1906. " 1678 "
2295 " 1563. " 1643 "
2296 " 2077. " 1678 "
2297 " 1752. " 1695 "
2298 " 2113. " 1747 "
2299 " 2494. " 1696 "
2300 " 2261. " 1680 "
2301 " 2159. " 1637 "
2302 " 2206. " 1708 "
2303 " 1506. " 1678 "
2304 " 1906. " 1678 "
2305 " 1563. " 1643 "
2306 " 2077. " 1678 "
2307 " 1752. " 1695 "
2308 " 2113. " 1747 "
2309 " 2494. " 1696 "
2310 " 2261. " 1680 "
2311 " 2159. " 1637 "
2312 " 2206. " 1708 "
2313 " 1506. " 1678 "
2314 " 1906. " 1678 "
2315 " 1563. " 1643 "
2316 " 2077. " 1678 "
2317 " 1752. " 1695 "
2318 " 2113. " 1747 "
2319 " 2494. " 1696 "
2320 " 2261. " 1680 "
2321 " 2159. " 1637 "
2322 " 2206. " 1708 "
2323 " 1506. " 1678 "
2324 " 1906. " 1678 "
2325 " 1563. " 1643 "
2326 " 2077. " 1678 "
2327 " 1752. " 1695 "
2328 " 2113. " 1747 "
2329 " 2494. " 1696 "
2330 " 2261. " 1680 "
2331 " 2159. " 1637 "
2332 " 2206. " 1708 "
2333 " 1506. " 1678 "
2334 " 1906. " 1678 "
2335 " 1563. " 1643 "
2336 " 2077. " 1678 "
2337 " 1752. " 1695 "
2338 " 2113. " 1747 "
2339 " 2494. " 1696 "
2340 " 2261. " 1680 "
2341 " 2159. " 1637 "
2342 " 2206. " 1708 "
2343 " 1506. " 1678 "
2344 " 1906. " 1678 "
2345 " 1563. " 1643 "
2346 " 2077. " 1678 "
2347 " 1752. " 1695 "
2348 " 2113. " 1747 "
2349 " 2494. " 1696 "
2350 " 2261. " 1680 "
2351 " 2159. " 1637 "
2352 " 2206. " 1708 "
2353 " 1506. " 1678 "
2354 " 1906. " 1678 "
2355 " 1563. " 1643 "
2356 " 2077. " 1678 "
2357 " 1752. " 1695 "
2358 " 2113. " 1747 "
2359 " 2494. " 1696 "
2360 " 2261. " 1680 "
2361 " 2159. " 1637 "
2362 " 2206. " 1708 "
2363 " 1506. " 1678 "
2364 " 1906. " 1678 "
2365 " 1563. " 1643 "
2366 " 2077. " 1678 "
2367 " 1752. " 1695 "
2368 " 2113. " 1747 "
2369 " 2494. " 1696 "
2370 " 2261. " 1680 "
2371 " 2159. " 1637 "
2372 " 2206. " 1708 "
2373 " 1506. " 1678 "
2374 " 1906. " 1678 "
2375 " 1563. " 1643 "
2376 " 2077. " 1678 "
2377 " 1752. " 1695 "
2378 " 2113. " 1747 "
2379 " 2494. " 1696 "
2380 " 2261. " 1680 "
2381 " 2159. " 1637 "
2382 " 2206. " 1708 "
2383 " 1506. " 1678 "
2384 " 1906. " 1678 "
2385 " 1563. " 1643 "
2386 " 2077. " 1678 "
2387 " 1752. " 1695 "
2388 " 2113. " 1747 "
2389 " 2494. " 1696 "
2390 " 2261. " 1680 "
2391 " 2159. " 1637 "
2392 " 2206. " 1708 "
2393 " 1506. " 1678 "
2394 " 1906. " 1678 "
2395 " 1563. " 1643 "
2396 " 2077. " 1678 "
2397 " 1752. " 1695 "
2398 " 2113. " 1747 "
2399 " 2494. " 1696 "
2400 " 2261. " 1680 "
2401 " 2159. " 1637 "
2402 " 2206. " 1708 "
2403 " 1506. " 1678 "
2404 " 1906. " 1678 "
2405 " 1563. " 1643 "
2406 " 2077. " 1678 "
2407 " 1752. " 1695 "
2408 " 2113. " 1747 "
2409 " 2494. " 1696 "
2410 " 2261. " 1680 "
2411 " 2159. " 1637 "
2412 " 2206. " 1708 "
2413 " 1506. " 1678 "
2414 " 1906. " 1678 "
2415 " 1563. " 1643 "
2416 " 2077. " 1678 "
2417 " 1752. " 1695 "
2418 " 2113. " 1747 "
2419 " 2494. " 1696 "
2420 " 2261. " 1680 "
2421 " 2159. " 1637 "
2422 " 2206. " 1708 "
2423 " 1506. " 1678 "
2424 " 1906. " 1678 "
2425 " 1563. " 1643 "
2426 " 2077. " 1678 "
2427 " 1752. " 1695 "
2428 " 2113. " 1747 "
2429 " 2494. " 1696 "
2430 " 2261. " 1680 "
2431 " 2159. " 1637 "
2432 " 2206. " 1708 "
2433 " 1506. " 1678 "
2434 " 1906. " 1678 "
2435 " 1563. " 1643 "
2436 " 2077. " 1678 "
2437 " 1752. " 1695 "
2438 " 2113. " 1747 "
2439 " 2494. " 1696 "
2440 " 2261. " 1680 "
2441 " 2159. " 1637 "
2442 " 2206. " 1708 "
2443 " 1506. " 1678 "
2444 " 1906. " 1678 "
2445 " 1563. " 1643 "
2446 " 2077. " 1678 "
2447 " 1752. " 1695 "
2448 " 2113. " 1747 "
2449 " 2494. " 1696 "
2450 " 2261. " 1680 "
2451 " 2159. " 1637 "
2452 " 2206. " 1708 "
2453 " 1506. " 1678 "
2454 " 1906. " 1678 "
2455 " 1563. " 1643 "
2456 " 2077. " 1678 "
2457 " 1752. " 1695 "
2458 " 2113. " 1747 "
2459 " 2494. " 1696 "
2460 " 2261. " 1680 "
2461 " 2159. " 1637 "
2462 " 2206. " 1708 "
2463 " 1506. " 1678 "
2464 " 1906. " 1678 "
2465 " 1563. " 1643 "
2466 " 2077. " 1678 "
2467 " 1752. " 1695 "
2468 " 2113. " 1747 "
2469 " 2494. " 1696 "
2470 " 2261. " 1680 "
2471 " 2159. " 1637 "
2472 " 2206. " 1708 "
2473 " 1506. " 1678 "
2474 " 1906. " 1678 "
2475 " 1563. " 1643 "
2476 " 2077. " 1678 "
2477 " 1752. " 1695 "
2478 " 2113. " 1747 "
2479 " 2494. " 1696 "
2480 " 2261. " 1680 "
2481 " 2159. " 1637 "
2482 " 2206. " 1708 "
2483 " 1506. " 1678 "
2484 " 1906. " 1678 "
2485 " 1563. " 1643 "
2486 " 2077. " 1678 "
2487 " 1752. " 1695 "
2488 " 2113. " 1747 "
2489 " 2494. " 1696 "
2490 " 2261. " 1680 "
2491 " 2159. " 1637 "
2492 " 2206. " 1708 "
2493 " 1506. " 1678 "
2494 " 1906. " 1678 "
2495 " 1563. " 1643 "
2496 " 2077. " 1678 "
2497 " 1752. " 1695 "
2498 " 2113. " 1747 "
2499 " 2494. " 1696 "
2500 " 2261. " 1680 "
2501 " 2159. " 1637 "
2502 " 2206. " 1708 "
2503 " 1506. " 1678 "
2504 " 1906. " 1678 "
2505 " 1563. " 1643 "
2506 " 2077. " 1678 "
2507 " 1752. " 1695 "
2508 " 2113. " 1747 "
2509 " 2494. " 1696 "
2510 " 2261. " 1680 "
2511 " 2159. " 1637 "
2512 " 2206. " 1708 "
2513 " 1506. " 1678 "
2514 " 1906. " 1678 "
2515 " 1563. " 1643 "
2516 " 2077. " 1678 "
2517 " 1752. " 1695 "
2518 " 2113. " 1747 "
2519 " 2494. " 1696 "
2520 " 2261. " 1680 "
2521 " 2159. " 1637 "
2522 " 2206. " 1708 "
2523 " 1506. " 1678 "
2524 " 1906. " 1678 "
2525 " 1563. " 1643 "
2526 " 2077. " 1678 "
2527 " 1752. " 1695 "
2528 " 2113. " 1747 "
2529 " 2494. " 1696 "
2530 " 2261. " 1680 "
2531 " 2159. " 1637 "
2532 " 2206. " 1708 "
2533 " 1506. " 1678 "
2534 " 1906. " 1678 "
2535 " 1563. " 1643 "
2536 " 2077. " 1678 "
2537 " 1752. " 1695 "
2538 " 2113. " 1747 "
2539 " 2494. " 1696 "
2540 " 2261. " 1680 "
2541 " 2159. " 1637 "
2542 " 2206. " 1708 "
2543 " 1506. " 1678 "
2544 " 1906. " 1678 "
2545 " 1563. " 1643 "
2546 " 2077. " 1678 "
2547 " 1752. " 1695 "
2548 " 2113. " 1747 "
2549 " 2494. " 1696 "
2550 " 2261. " 1680 "
2551 " 2159. " 1637 "
2552 " 2206. " 1708 "
2553 " 1506. " 1678 "
2554 " 1906. " 1678 "
2555 " 1563. " 1643 "
2556 " 2077. " 1678 "
2557 " 1752. " 1695 "
2558 " 2113. " 1747 "
2559 " 2494. " 1696 "
2560 " 2261. " 1680 "
2561 " 2159. " 1637 "
2562 " 2206. " 1708 "
2563 " 1506. " 1678 "
2564 " 1906. " 1678 "
2565 " 1563. " 1643 "
2566 " 2077. " 1678 "
2567 " 1752. " 1695 "
2568 " 2113. " 1747 "
2569 " 2494. " 1696 "
2570 " 2261. " 1680 "
2571 " 2159. " 1637 "
2572 " 2206. " 1708 "
2573 " 1506. " 1678 "
2574 " 1906. " 1678 "
2575 "

# FRANKRYK.

PARYS den 29 Januarij. Zijne Majesteit heeft eergister eene Ordonnantie uitgevaardigd, daar bij gelastende dat er bij het Ministerie van Marine eene commissie zal opgerigt worden, bestaande uit vier Staatsleden en vijf Rekwestmeesters; aan deze commissie wordt de likwidatie opgedragen der verliezen, welke de Fransche handel geleden mogt hebben door het nemen van Schepen, gedurende den laatsten oorlog. Deze commissie zal, ingevolge de bij haar in te zenden reclames, begeleid met de noodige bewijsstukken, de waarde der schadevergoedingen regelen, aan elk der reeders en inladers van de genomen Schepen toekomende. De uitspraken der commissie zullen worden onderworpen aan de goedkeuring van den Minister der marine, wiens beslissingen executoir zullen zijn, behoudens het beroep, binnen de bij de reglementen bepaalde termijnen, op den Koning. Het departement der marine zal den verkoop bezorgen van de genomen Spaansche Schepen en ladingen, welke bij het met Spanje gesloten traktaat van 5 Januarij ll. aan Frankrijk zijn overgelaten. De fondsen, uit dien verkoop spruitende, zullen besteed worden tot de, volgens bovengemelde bepalingen, te doene betalingen aan Fransche reeders en inladers.

Sedert eenigen tijd bestond er alhier een weekblad, dat door scherpzinnigheid en juiste berigten van de kuiperijen en hove ultmunte; en ten gunste van de liberalen gestemd was. De Ministers, bespeurende dat dit blad vrij wat opgang begon te maken, hebben zich gehaast eerst den uitgever met vervolgingen te doen bedreigen, en daarop het eigendomsregt voor eene vrij aanzienlijke som van hem te doen aankoopen. Dit smartte de liberalen, en daar zij zulks in de dagbladen deden blijken, hebben de Ministerieelen daarmede lustig den spot gedreven en triumf gezongen, dat men door middel van geld zoo veel vermogt. Hierop maakt een onzer dagbladen de volgende aanmerking:

„Het is opmerkenswaardig, dat men in eenen tijd, waarin men over niets anders spreekt, dan om de Godsdienstige gevoelens te doen herleven, het verderf in de maatschappij invoert; geld, verbewijzen en ambten zijn thans aan de orde van den dag; belangloosheid, eer, standvastigheid van karakter zijn afgeslepene deugden, die voor eene gehoorzame wereld niet meer geschikt zijn, maar den kwalijk opgevoeden man kenschetsen. Spreek alzoo over eenen ambtenaar, die een bekleg, hoe eerbiedig ook, durft doen, die liever van zijnen post afstand doet, dan zich niet gelijk te blijven, zoo zal men medelijdend de schouders ophalen, en hem aanzien voor eene soort van kwaker, die niet geschikt is, om onder menschen te leven, die zeden en Godsdienst hebbeh. Wil men, met één woord, al het geheim der tegenwoordige staat, en [illegible] aanzien van begunstigers brengt, niet omtrent [illegible] toepassing zacht zijn."

Overigens behelzen deze papieren omtrent Frankrijk zelf, niets anders dan den gewoonen pennestrijd over het onderwerp der verkiezingen.

Gister stonden de 5 per Cents gecónsol. op 95 fr. 30 cents.; de Bank-Actiën 1650 fr. De *Etoile* noteerd de 5 per Cents, volgens de Beurs van heden, op 95 fr. 65 cent.

# NEDERLANDEN.

BRUSSEL den 30 Januarij. Men verzekert dat de Heer *Suys*, Bouwkunstenaar van Ostende, belast is met het bestuur over het bouwen van een Paleis voor Zijne Koninklijke Hoogheid Prins *Frederik* der Nederlanden in de residentie van 's Gravenhage.

Eergister heeft de President van het Hoog Gerechtshof alhier, de lijst der namen van de Heeren Advocaten bekend gemakt, aan welke het, krachtens besluit van Zijne Majt. wordt toegestaan om het einde van 1825 in de fransche taal te pleiten.

Terwijl de Hellenen, zegt een onzer dagbladen, zich hunne vrijheid verzekeren, door overwinningen, welke de schoone dagen van Sparta en van Athenen terugroepen, zoo zelfs dat de Standaard van het kruis, op de

(*Het vervolg op de Kans van deze Blads.*)

---

129ste KONINGLIJKE NEDERLANDSCHE LOTERIJ.

ZESDE KLASSE.

63ste Lijst, N°. 26435 en 32589, ieder een prijs van *f* 1000.

64ste —— —— 22149, *f* 1000.

65ste en laatste Lijst, N°. 16830, eene premie van *f* 15.000.

---

LEYDSCHE SCHOUWBURG.

Onder directie van J. H. HOEDT en W. A. BINGLEY.

*Maandag den 2 Februarij* 1824:

DE INDIANEN IN ENGELAND, *Tooneelspel*, naar het Hoogduitsch van *A. von Kotzebue*; in vijf bedrijven hier niet vertoond. Na hetzelve: DE TAMBOER DER LANDMILITIE, of DE GELDERSCHE BRUILOFT, *Blijspel*, met *Zang*.

---

*** Op aanstaanden Donderdag den 5 Februarij, zal Mejufvrouw A. G. LOHR, *eerste Harpiste der Nederlanden*, in de Zaal van den Schouwburg te Leyden, een CONCERT-VOCAAL en INSTRUMENTAAL geven, waarvan het Programma nader zal bekend gemakt worden.

---

*** Heden verloste voorspoedig van eene wel geschapene DOCHTER, mijne geliefde Echtgenoote, FRANCINA PETRONELLA VAN HEYNINGEN.

LEYDEN 27 Januarij 1824.

ADRIANUS MEERBURG.

NB. Deze is dienende tot kenningeving zoo binnen als buiten de Stad.

---

*** Getrouwd:

J. H. DE SWAAN

EN

H. A. VELTMAN.

ROTTERDAM den 28 Januarij 1824.

---

PRIJS-COURANT DER EFFECTEN.

*Amsterdam den 31 Januarij* 1824.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Holland, Werkelijke Schuld | 2½ | pCt. | *f* 48¼ | à 48 |
| —— Rest. Uitgestelde dito | | | | |
| —— Kans-Billetten | | | 41¼ | à 41¾ |
| Schuldbrk. Syndicaat 1ste Serie | 5 | pCt. | *f* 99¾ | à 100¼ |
| Dito dito —de —— | | —— | 99¾ | à 100¼ |
| —— Syndicaat | 4½ | —— | 91¼ | à 91¾ |
| Loterij Dito | | | | |
| Frankrijk, Vijve Consolides | 5 | —— | 96¾ | à 96¾ |
| Rusland, bij *Hope en Comp.* | — | —— | 95¾ | à 96 |
| —— Inschrijv. op 't Groot-b. | 6 | —— | 47¼ | à 47¾ |
| Pruisen, Negotiatie in Londen | — | —— | 96¼ | à 97 |
| —— Neg. te Londen 1818 | — | —— | | |
| Denem. Neg. in Hamburg 1ste ingt. | 5 | —— | 76 | à 76¼ |
| Dito dito —de —— | | —— | 75¾ | à 77¼ |
| Spanje, 1805 | 5½ | —— | 43¾ | à 44¼ |
| —— 1807 | 5 | —— | 42¾ | à 43¼ |
| —— Coupons | | | 13 | à 14 |
| Oostenrijk, Obl. bij *Goll en Comp.* | 5 | pCt. | 69 | à 70 |
| —— dito | 4 | —— | 55¼ | à 56¼ |
| —— Certificaten | 2½ | —— | 37 | à 37½ |
| —— Neg. Metalliek | 5 | —— | 81½ | à 81¾ |
| —— Dito | 2½ | —— | 40 | à 40¼ |
| —— Dito | 1 | —— | | |
| —— Dito Bank-Actiën | 5 | —— | 1180 | à 1190 |
| Napels, Certificaten | | | 74¼ | à 74¾ |
| —— Dito dito in Napels | | | 75¼ | à 75¾ |

---

*** Op Morgen, Dingsdag den 3 Februarij, des avonds ten zes uren, zal men ten Huize van *Cs. Belfersberger*, aan het Haagsche Schouw, onder Voorschoten, publiek veilen en finaal verkoopen:

No. 1. Een partij WEI- of HOOILAND, waarvan een gedeelte met *Hout* beplant, gelegen in de Stevenshofjes Polder, onder Voorschoten, groot 5 Bunders en omtrent 82 Ellen.

No. 2. Een dito partij LAND, gelegen onder Zoeterwoude in de Boschhuizer Polder, groot 4 Bunders en omtrent 92 Roeden.

No. 3. Nog een dito partij LAND, gelegen onder Valkenburg in de Zoonevelds Polders, groot omtrent 3 Bunders.

Nadere informatie ten Kantore van den Notaris J. VAN GORDE, te Voorschoten voornoemd.

*** Op Zaturdag den 7 Februarij 1824, zal men binnen Leyden, in het Logement aan den Burg, publiek doen veilen en verkoopen, de navolgende Perceelen, extraordinair goed, degelijk en wel toegemaakt en bijzonder gelegen WEI- of HOOILAND, als No. 1. Een partij, groot of verongeveerde voor omtrent 3 Bunders, even buiten de Rijnsburger Poort der Stad Leyden, grotendeels ter zijde van den Straatweg, in de Maredijksche Polder onder Oegstgeest, verhuurd tot Kersmis 1824 om *f* 165:— 's jaars. En No. 2. Drie partijen te samen groot ruim 6 Bunders, alle bij de zelven den anderen gelegen in de Roterbuis Polder onder Leyderdorp, aan den Zijdijk, even voorbij de dingstee Brug; te samen verhuurd tot Kersmis 1825 om *f* 352:— 's jaars: Breeder bij Billetten zelfs te circuleren; zijnde inmiddels nadere informatiën te bekomen bij den Notaris VAN KLINKENBERG DOZY, te Leijden.

*** Op Zaturdag den 7 Februarij 1824, des avonds ten vijf uren, zal men in 't Heeren Logement aan den Burg Binnen Leyden, publiek doen veilen en verkoopen, Een hecht sterk HUIS en ERVE, voorheen van ouderwetsche soo behangen als onbehangen bovens- en benedens-Kamers, Keukes, Kelder, Turf- en Droogzolders en Bijhebbende Commoditeiten, benevens een aangename Tuin achter bezijde, met een [illegible] door een Boere, staande en gelegen binnen de Stad Leyden op het Steenschuur, omtrent de Nieuwsteeg, Wijk IV. No. 869, genietende tot den jare 1827, *Vrijdom van Verponding*. Voorts een zeer aangename SPEEL-TUIN, gelegen in de Laan van *Pieter van Twist*, even buiten de Witte Poort der Stad Leyden, onder den Ambachte van Zoeterwoude, hebbende aangename uitzigten soo op de Heerenweg als op de daar voor en agter gelegen Landerijen; alles breeder bij Billetten. Zijnde inmiddels nadere informatiën te bekomen ten Kantore van den Notaris J. B. van GENT, te Leyden voornoemd.

*** J. ALTHEER, Boekverkoper te *Utrecht*, zal op *Dingsdag* den 10 Februarij 1824, en volgende dagen, verkoopen: Eene aanzienlijke Verzameling van *Griekſche, Latijnſche, Fransche, Hoog- en Nederduitſche* BOEKEN, in de meeste Wetenschappen; eene menigte PRENTEN, en een zeer fraaije TOVERLANTAARN, enz. Zie de Catalogus alomme te verzonden, en bij hem voor één Stuiver te bekomen.

Ook heeft hij zoo even gemeld gedrukt en alomme verzonden:

NOVA ACTA LITERARIA SOCIETATIS RHENO-TRAJ. Pars II. . . . . Prijs *f* . . .

---

Te Leyden bij de Wed. ANTHONY DE KLOPPER EN ZOON, op de Breedestraat.

---

Overs van den Bosphorus, den opvolger der Sultannen en der Ansnaten doet heden: terwijl Spanje, dat land, hetwelk zich door dezelfde heldendaden en den Oorlog, der onafhankelijkheid onsterfelijk gemaakt heeft, aan het oog des reizigers niets dan ellende, wrakoverblijfsels der partijen en gebrek aan uitvoerbaar gemeengoed, geniet ons schoone Vaderland de weldaden des vredes en der volmaakte rust. De Kunsten maken dagelijks nieuwe vorderingen en men houdt zich met het beste gevolg ezelig met den voorspoed der Kolonien, welke de weldadigheid heeft opgerigt. Het derde deel van de *Philanthrope* (menschenvriend), het welk het licht ziet, is een bewijs dezer waarheid. Men bewijst daarin eene welverdiende hulde aan de nagedachtenis van den Heere *de l'Epée* van Brugge, die door den dood is weggerukt; deze achtingwaardige Burger had eene som van twintig duizend Guldens aan de nieuwe Kolonien opgeoffered. Dit boek bevat over den *Staat der Kolonien* in November 1823 het volgende artikel:

„Dagelijks komen in de Kolonien nieuwe behoeftige huisgezinden aan, door de permanente Commissie gezonden, op voordragt van minder commissien of administratien van welken dit regt is opgedragen." [*Hier volgen de namen en het getal der huisgezinnen, welke gedurende de maanden November en December aldaar zijn aangekomen.*]

„De staat van gezondheid in de Kolonie is steeds zoodanig, en de toestand der Kolonisten verbetert oogenschijnlijk. Zij genieten thans de voortbrengselen van eigen oogst, welke hun tot de volgende maanden lang eene gevoegzame hoeveelheid brood en aardappelen zal verschaffen. De Koe, welke men hun heeft gegeven, doet hunne inkomsten aangroeijen en de werkzaamheden van ompleging en vin inlandsch fabrikaat, vermeerderd hunne arbeidslonnen."

„Wat hard gedrag, zeggen zij over het algemeen geene reden tot klagen, en men bespeurt dat de Kolonisten van dag tot dag beter het gelukkig waarde

---

* Dagelijks komen in de Kolonien nieuwe behoeftige huisgezinden aan, door de permanente Commissie gezonden, op voordragt van minder commissien of administratien van welken dit regt is opgedragen." [*Hier volgen de namen en het getal der huisgezinnen, welke gedurende de maanden November en December aldaar zijn aangekomen.*]

* De staat van gezondheid in de Kolonie is steeds zoodanig, en de toestand der Kolonisten verbetert oogenschijnlijk. Zij genieten thans de voortbrengselen van eigen oogst, welke hun tot de volgende maanden lang eene gevoegzame hoeveelheid brood en aardappelen zal verschaffen. De Koe, welke men hun heeft gegeven, doet hunne inkomsten aangroeijen en de werkzaamheden van ompleging en vin inlandsch fabrikaat, vermeerderd hunne arbeidslonnen."

* Wat hard gedrag, zeggen zij over het algemeen geene reden tot klagen, en men bespeurt dat de Kolonisten van dag tot dag beter het gelukkig waarde

---

Het Schip *Hartlooper*, Kapt. Leendert. L. Bakman, zijn hier gearriveerd: te Suriname, in dez. 94, en het Schip *Ophelia*, Kapt. Hinken, den 15 October van Batavia naar Rotterdam vertrokken, den 26 dezer te Cowes binnengeloopen.

Het Schip *Margaret*, Kapt. Hart, van Londen naar Rotterdam, is den 24 dezer te Ramsgate binnengeloopen.

Arrivementen: Te Buenos Ayres Kapt. J. P. Popkes, van hier; te Rio de Janeiro J. Cozoz en A. Hawes, van Antwerpen; te Corsoe Kapt. Luit. P. Müller en MERCURE, Z. M. Oorlogs-Brik, van Helvoetsluis; te St. Eustatius en St. Martin te New-Orleans A. Welch, van Rotterdam, en W. Bandy, van Antwerpen; te New-York T. Barber, en W. Bonar D. Folger, beide van hier; te Nassau H. v. d. Kolf, van Rotterdam; en te Neuvik G. Dees, van Dordrecht.

---

Het Bilkichip *Rosette*, Kapt. J. C. Luddens van hier naar Curaçao, den 16 dezer uit Texel gezeild, is den 26 dito wegens zware stormen en tegenwind, te Cowes binnengeloopen.